

89091-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security – RV Dienstleistungen im Grafik-Design für Los 1 und Los 2

OJ S 26/2026 06/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: WBM Wohnungsbaugesellschaft Berlin-Mitte mbH

R-phost: vergabe@wbm.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: WBF Wohnungsbaugesellschaft Friedrichshain mbH

R-phost: vergabe@wbm.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Berliner Wohn- und Geschäftshaus GmbH BEWOG

R-phost: vergabe@wbm.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: WBMI Real Estate GmbH Berlin

R-phost: vergabe@wbm.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Mertensstraße 16 GmbH

R-phost: vergabe@wbm.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: WBM Immobilien-Service GmbH

R-phost: vergabe@wbm.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: MMB Multi-Media-Berlin Gesellschaft mbH

R-phost: vergabe@wbm.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

2. Níos imeachta

2.1. Níos imeachta

Teideal: RV Dienstleistungen im Grafik-Design für Los 1 und Los 2

Cur síos: RV Dienstleistungen im Grafik-Design für Los 1 und Los 2: Für die WBM sind regelmäßig verschiedene Kommunikationsmittel für diverse Publikationen und Medien (Print, Web, Social Media, Merchandise) zu erstellen. Dazu gehören u.a. Präsentationen, Berichte, Broschüren, Flyer, Schilder / Bauschilder, Plakate, Einladungs- und Grußkarten, Social-Media-Posts und -Ads sowie verschiedene Merchandise-Artikel für die interne und externe Kommunikation. Hinzu kommen Elemente wie (Info-)Grafiken, Visualisierungen, Icons, Illustrationen und Animationen. Beauftragt werden (voraussichtlich) vier Auftragnehmer. Geeignete Unternehmen können sich auf zwei unterschiedliche Lose bewerben. - Los 1: Leistungen bis zu 2.000,00 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer - Los 2: Leistungen ab 2.000,01 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer Die Höchstmenge bzw. das maximale Abrufvolumen in EUR brutto für Gesamtlaufzeit je Los: - Los 1: 90.000 - Los 2: 200.000 Aitheantóir an nóis imeachta: fb1788a2-3b7b-472f-b023-cef825b5693d

Aitheantóir inmheánach: OV 2025-0310

An cineál nóis imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79000000 Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 290 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Vergabeunterlagen für das Offene Verfahren stehen auf der Vergabepattform Berlin barrierefrei zur Verfügung. Um die Vergabeunterlagen in bearbeitbarer Form zu downloaden, Informationen über Fragen/Antworten und Änderungen an den Vergabeunterlagen zu erhalten und Angebote elektronisch einzureichen, ist eine Registrierung auf der Vergabepattform Berlin erforderlich. Die Registrierung ist kostenfrei. Im Zuge der flächendeckenden Einführung der E-Vergabe werden bei Ausschreibungen des WBM Konzerns nur noch elektronische Angebote zugelassen Und weiter: 2) Fragen werden nur beantwortet, wenn sie spätestens bis zum 02.02.2026, 12:00 Uhr über die Vergabepattform Berlin beim Auftraggeber eingehen. Der Auftraggeber informiert die Teilnehmer über eingegangene Fragen und dazu abgegebene Erklärungen über die Vergabepattform Berlin. Die Vergabestelle empfiehlt allen Interessenten zum täglichen Abruf von aktuellen Informationen der Vergabestelle sowie Antworten auf Interessentenfragen zum Vergabeverfahren den folgenden Link zu nutzen: <https://www.wbm.de/unternehmen/ausschreibungen/rss-feed/> 3) Der Bieter muss sämtliche Angaben zwingend in dem Dokument "Angebot" machen. Dieser dient der besseren Vergleichbarkeit und soll dem

Auftraggeber die Auswahl erleichtern. Die Vergabestelle behält sich vor, nicht sachgerecht in den Rubriken enthaltene Angaben nicht zu würdigen. 4) Geforderte Nachweise sind auch von allen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft einzureichen. Wenn sich der Bieter zum Nachweis der Eignung eines Unterauftragnehmers bedient (Eignungsleihe), sind die geforderten Nachweise auch von den Unterauftragnehmern einzureichen. Mehrfachbewerbungen können auch unter Berücksichtigung der jeweiligen Unterauftragnehmer bei Vorliegen einer Wettbewerbsverzerrung zum Ausschluss der Bieter/der Bietergemeinschaften führen; 5) Die Angaben zu Referenzen und Umsatz von Bietern und Unterauftragnehmern (bei Eignungsleihe) bzw. Mitgliedern einer Bietergemeinschaft können addiert werden 6) Eine Nichteinhaltung der als Mindestanforderung gekennzeichneten Kriterien führt zwingend zum Ausschluss. 7) Eine Änderung der Zusammensetzung der Bietergemeinschaft ist dem Auftraggeber unverzüglich mitzuteilen. Die Bewerber-/Bietergemeinschaft muss nachweisen, dass durch den Austausch von Unternehmen die nachgewiesene Eignung der Bewerber-/Bietergemeinschaft nicht nachteilig geändert wurde. Die vorgenannten Ausführungen gelten entsprechend im Hinblick auf benannte Drittunternehmen, wie Unterauftragnehmer, verbundene Unternehmen und sonstige Dritte, auf die sich der Bewerber im Rahmen seines Angebotes zum Nachweis seiner Eignung berufen hat.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 1

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 1

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Es gelten die Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 1

Cur síos: Los 1: Leistungen bis zu 2.000,00 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer weitere Informationen: RV Dienstleistungen im Grafik-Design für Los 1 und Los 2: Für die WBM sind regelmäßig verschiedene Kommunikationsmittel für diverse Publikationen und Medien (Print, Web, Social Media, Merchandise) zu erstellen. Dazu gehören u.a. Präsentationen, Berichte, Broschüren, Flyer, Schilder / Bauschilder, Plakate, Einladungs- und Grußkarten, Social-Media-Posts und -Ads sowie verschiedene Merchandise-Artikel für die interne und externe Kommunikation. Hinzu kommen Elemente wie (Info-)Grafiken, Visualisierungen, Icons, Illustrationen und Animationen. Beauftragt werden (voraussichtlich) vier Auftragnehmer. Geeignete Unternehmen können sich auf zwei unterschiedliche Lose bewerben. - Los 1: Leistungen bis zu 2.000,00 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer - Los 2: Leistungen ab 2.000,01 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer Die Höchstmenge bzw. das maximale Abrufvolumen in EUR brutto für Gesamtlaufzeit je Los: - Los 1: 90.000 - Los 2: 200.000 Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79000000 Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: zweimalige Verlängerungsoption um jeweils ein weiteres Jahr

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.5. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 90 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Firmensitzes oder Wohnsitzes

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Im Auftragsfall ist der Nachweis einer

Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens 3 Mio. € für Personen- und Sachschäden pauschal, 2-fach maximiert, 100 T€ für Vermögensschäden zu erbringen. Sofern die aktuelle Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung nicht den Anforderungen entspricht, bestätige(n) ich /wir hiermit, dass im Auftragsfall die vorhandene Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung entsprechend angepasst wird.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zum Umsatz für Los 1: Erklärung über den Umsatz für vergleichbare Leistungen (Grafikdienstleistungen) aus den letzten drei Geschäftsjahren: Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Es muss ein mittlerer vergleichbarer Mindestjahresumsatz in Höhe von 50.000,00 EUR/netto aus den letzten drei Geschäftsjahren vorliegen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu drei abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Anzugeben sind jeweils die Art der erbrachten Leistung, die Zielstellung, die vom Auftraggeber/ Referenzgeber anvisierte Zielgruppe, kurze Beschreibung der genutzten Maßnahmen / Kommunikationsmittel unter der Berücksichtigung des Corporate Designs des Auftraggebers/ Referenzgebers, die Höhe des Auftragswertes, der Leistungszeitraum, Name (bzw. Firmierung des öffentlichen oder privaten) Auftraggebers/ Referenzgebers, Ansprechpartner mit Kontaktdaten des Auftraggebers /Referenzgebers, sowie ein Web-Link oder eine PDF-Datei (max. eine DINA4- Seite) zur angegebenen Referenz. Die PDF-Datei wird entsprechend beschriftet als Anlage zum Bewerberbogen beigelegt. Überdies ist die Angabe, ob die vorliegende Referenz für die Auswahlkriterien berücksichtigt werden soll, anzugeben, sowie eine Angabe, ob eine zusätzliche Referenz für die Auswahlkriterien zu dem entsprechenden Bereich abgegeben wird. Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Nachweis von vier unterschiedlichen Referenzen, die überzeugend darlegen, dass der Bieter über umfangreiche und verschiedene Kenntnisse, Fähigkeiten und Fachexpertise in den verschiedenen Bereichen der Grafikdienstleistungen verfügt. Es muss für jeden der genannten Bereiche eine separate Referenz genannt werden: • Corporate Design (Referenz 1) • Animationsgrafik und -design (Referenz 2) • Editorial und Print Design (Referenz 3) • Kampagnen-Design (Referenz 4) Zu jeder Referenz gehört die Angabe über die Art der erbrachten Leistung, der Zielstellung, sowie die vom Auftraggeber anvisierte Zielgruppe. Darüber hinaus soll eine kurze Beschreibung der genutzten Maßnahmen / Kommunikationsmittel unter der Berücksichtigung des Corporate Designs des Auftraggebers erfolgen. Bitte beachten Sie bei den jeweiligen Referenzen die Überschrift und welchem Bereich diese zugeordnet sind. Füllen Sie dann bitte die Felder entsprechend aus. Zusatzpunkte siehe Dokument „Ablauf und Bewertungsmatrix“.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu Studien- und Ausbildungsnachweisen für Mitarbeitende für Los 1: Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Der Bieter weist einen Abschluss einer Ausbildung (IHK) zum / zur Mediengestalter*in Digital und Print (oder vergleichbares) oder ein abgeschlossenes Studium als Grafik-Designer*in oder Mediengestalter*oder vergleichbares) nach. Nachweis liegt dem Bewerberbogen als Anlage bei.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu Qualifikationen: Eigenerklärung zu fachlichen Qualifikationen und/oder einschlägigen Erfahrungen in im Zusammenhang mit der

Leistungserbringung sind anzugeben: Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Es sind folgenden Anforderungen zu erfüllen und somit mit „ja“ anzukreuzen: 1) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über mindestens 5 Jahre Berufserfahrung als Grafiker, Mediengestalter oder vergleichbares. 2) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang mit folgenden gängigen Grafikprogrammen: InDesign (indd), Adobe Illustrator (Ai), Adobe Photoshop. 3) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang mit gängigen UI/UX-Tools wie z.B. Figma, Sketch, Adobe XD. 4) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang im Web- und Screen-Design (responsives Design, Wireframes, Prototyping sowie Grundkenntnisse in HTML/CSS für Layoutverständnis). 5) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang im Motion Design (Animationen für Social Media, Web oder Video) und Storyboarding für Bewegtbild (z.B. After Effect, Adobe Animate, Blender etc.).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Ausführung der im Angebot enthaltenen Leistungen setzen wir Unterauftragnehmer ein: Sieht der Bewerber den Einsatz von Unterauftragnehmern vor, auf die er sich im Zuge seines Teilnahmeantrags beruft, sind diese im Falle einer Eignungsleihe bereits mit dem Teilnahmeantrag zu benennen und auf Anforderung des AG die entsprechenden Anlagen einzureichen. Unterauftragnehmer, auf die sich der Bewerber nicht zum Nachweis seiner Eignung beruft, müssen erst mit dem Erstangebot benannt werden. Gegebenenfalls zwischenzeitlich aufgetretene Abweichungen sind zu begründen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 8

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 50 %

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 50 %

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 09/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/201800>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 16/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Auftraggebers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Es gelten die Regelungen des § 56 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Im Auftragsfall ist der Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens 3 Mio. € für Personen- und Sachschäden pauschal, 2-fach maximiert, 100 T€ für Vermögensschäden zu erbringen. Sofern die aktuelle Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung nicht den Anforderungen entspricht, bestätige(n) ich /wir hiermit, dass im Auftragsfall die vorhandene Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung entsprechend angepasst wird.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an íocaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der Vergabestelle innerhalb von einer Frist von 10 Kalendertagen nach erkennen, bei Verstößen, die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, bis spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1, 2 und 3 GWB). Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o. g. Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder per E-Mail) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: WBM Wohnungsbaugesellschaft Berlin-Mitte mbH

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Los 2

Cur síos: Los 2: Leistungen ab 2.000,01 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer weitere Informationen: RV Dienstleistungen im Grafik-Design für Los 1 und Los 2: Für die WBM sind regelmäßig verschiedene Kommunikationsmittel für diverse Publikationen und Medien (Print, Web, Social Media, Merchandise) zu erstellen. Dazu gehören u.a. Präsentationen, Berichte, Broschüren, Flyer, Schilder / Bauschilder, Plakate, Einladungs- und Grußkarten, Social-Media-Posts und -Ads sowie verschiedene Merchandise-Artikel für die interne und externe Kommunikation. Hinzu kommen Elemente wie (Info-)Grafiken, Visualisierungen, Icons, Illustrationen und Animationen. Beauftragt werden (voraussichtlich) vier Auftragnehmer. Geeignete Unternehmen können sich auf zwei unterschiedliche Lose bewerben. - Los 1: Leistungen bis zu 2.000,00 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer - Los 2: Leistungen ab 2.000,01 Euro brutto je Auftrag: 2 Auftragnehmer Die Höchstmenge bzw. das maximale Abrufvolumen in EUR brutto für Gesamtlaufzeit je Los: - Los 1: 90.000 - Los 2: 200.000 Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79000000 Business services: law, marketing, consulting, recruitment, printing and security

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: zweimalige Verlängerungsoption um jeweils ein weiteres Jahr

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.5. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 200 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Firmensitzes oder Wohnsitzes

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Im Auftragsfall ist der Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens 3 Mio. € für Personen- und Sachschäden pauschal, 2-fach maximiert, 100 T€ für Vermögensschäden zu erbringen. Sofern die aktuelle Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung nicht den Anforderungen entspricht, bestätige(n) ich /wir hiermit, dass im Auftragsfall die vorhandene Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung entsprechend angepasst wird.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zum Umsatz für Los 2: Erklärung über den Umsatz für vergleichbare Leistungen (Grafikdienstleistungen) aus den letzten drei Geschäftsjahren. Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Es muss ein mittlerer vergleichbarer Mindestjahresumsatz in Höhe von 150.000,00 EUR/netto aus den letzten drei Geschäftsjahren vorliegen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu drei abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Anzugeben sind jeweils die Art der erbrachten Leistung, die Zielstellung, die vom Auftraggeber/ Referenzgeber anvisierte Zielgruppe, kurze Beschreibung der genutzten Maßnahmen / Kommunikationsmittel unter der Berücksichtigung des Corporate Designs des Auftraggebers/ Referenzgebers, die Höhe des Auftragswertes, der Leistungszeitraum, Name (bzw. Firmierung des öffentlichen oder privaten) Auftraggebers/ Referenzgebers, Ansprechpartner mit Kontaktdaten des Auftraggebers /Referenzgebers, sowie ein Web-Link oder eine PDF-Datei (max. eine DIN A4- Seite) zur angegebenen Referenz. Die PDF-Datei wird entsprechend beschriftet als Anlage zum Bewerberbogen beigelegt. Überdies ist die Angabe, ob die vorliegende Referenz für die Auswahlkriterien berücksichtigt werden soll, anzugeben, sowie eine Angabe, ob eine zusätzliche Referenz für die Auswahlkriterien zu dem entsprechenden Bereich abgegeben wird. Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Nachweis von vier unterschiedlichen Referenzen, die überzeugend darlegen, dass der Bieter über umfangreiche und verschiedene Kenntnisse, Fähigkeiten und Fachexpertise in den verschiedenen Bereichen der Grafikdienstleistungen verfügt. Es muss für jeden der genannten Bereiche eine separate Referenz genannt werden: • Corporate Design (Referenz 1) • Animationsgrafik und -design (Referenz 2) • Editorial und Print Design (Referenz 3) • Kampagnen-Design (Referenz 4) Zu jeder Referenz gehört die Angabe über die Art der erbrachten Leistung, der Zielstellung, sowie die vom Auftraggeber anvisierte Zielgruppe. Darüber hinaus soll eine kurze Beschreibung der genutzten Maßnahmen / Kommunikationsmittel unter der Berücksichtigung des Corporate Designs des Auftraggebers

erfolgen. Bitte beachten Sie bei den jeweiligen Referenzen die Überschrift und welchem Bereich diese zugeordnet sind. Füllen Sie dann bitte die Felder entsprechend aus.

Zusatzpunkte siehe Dokument „Ablauf und Bewertungsmatrix“.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu Studien- und Ausbildungsnachweisen für Mitarbeitende für Los 2: Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Im Unternehmen des Bieters sind mindestens zwei Mitarbeitende, die über einen Abschluss einer Ausbildung (IHK) zum/ zur Mediengestalter*in Digital und Print (oder vergleichbares) oder ein abgeschlossenes Studium als Grafik-Designer*in oder Mediengestalter*oder vergleichbares) verfügen. Nachweise liegen dem Bewerberbogen als Anlage bei.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu Qualifikationen: Eigenerklärung zu fachlichen Qualifikationen und/oder einschlägigen Erfahrungen in im Zusammenhang mit der Leistungserbringung sind anzugeben: Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Es sind folgenden Anforderungen zu erfüllen und somit mit „ja“ anzukreuzen: 1) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über mindestens 5 Jahre Berufserfahrung als Grafiker, Mediengestalter oder vergleichbares. 2) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang mit folgenden gängigen Grafikprogrammen: InDesign (indd), Adobe Illustrator (Ai), Adobe Photoshop. 3) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang mit gängigen UI/UX-Tools wie z.B. Figma, Sketch, Adobe XD. 4) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang im Web- und Screen-Design (responsives Design, Wireframes, Prototyping sowie Grundkenntnisse in HTML/CSS für Layoutverständnis). 5) Der Bieter bzw. die Mitarbeitenden verfügen über einen versierten Umgang im Motion Design (Animationen für Social Media, Web oder Video) und Storyboarding für Bewegtbild (z.B. After Effect, Adobe Animate, Blen-der etc.).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Ausführung der im Angebot enthaltenen Leistungen setzen wir Unterauftragnehmer ein: Sieht der Bewerber den Einsatz von Unterauftragnehmern vor, auf die er sich im Zuge seines Teilnahmeantrags beruft, sind diese im Falle einer Eignungsleihe bereits mit dem Teilnahmeantrag zu benennen und auf Anforderung des AG die entsprechenden Anlagen einzureichen. Unterauftragnehmer, auf die sich der Bewerber nicht zum Nachweis seiner Eignung beruft, müssen erst mit dem Erstangebot benannt werden. Gegebenenfalls zwischenzeitlich aufgetretene Abweichungen sind zu begründen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der Beschäftigten für Los 2: Erklärung über die Zahl der aktuell beschäftigten Arbeitskräfte bzw. Mitarbeitenden im Unternehmen. Gemäß Bekanntmachung lautet die Mindestanforderung: Aktuell müssen mindestens 2 beschäftigten Arbeitskräfte bzw. Mitarbeitende in dem Unternehmen tätig sein.

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 4

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 8

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an Conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 50 %

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 50 %

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 09/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/201800>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 16/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Auftraggebers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Im Auftragsfall ist der Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens 3 Mio. € für Personen- und Sachschäden

pauschal, 2-fach maximiert, 100 T€ für Vermögensschäden zu erbringen. Sofern die aktuelle Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung nicht den Anforderungen entspricht, bestätige(n) ich /wir hiermit, dass im Auftragsfall die vorhandene Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung entsprechend angepasst wird.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der Vergabestelle innerhalb von einer Frist von 10 Kalendertagen nach erkennen, bei Verstößen, die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, bis spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1, 2 und 3 GWB). Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o. g. Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder per E-Mail) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: WBM Wohnungsbaugesellschaft Berlin-Mitte mbH

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: WBM Wohnungsbaugesellschaft Berlin-Mitte mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: WBM Wohnungsbaugesellschaft Berlin-Mitte mbH

Uimhir chlárúcháin: 11-2100005003-97

Roinn: Zentraler Einkauf

Seoladh poist: Dircksenstraße 38

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@wbm.de

Teil.: +49 30 2471 3654

Seoladh idirlín: <https://www.wbm.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Ceannaire grúpa

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: MMB Multi-Media-Berlin Gesellschaft mbH

Uimhir chlárúcháin: 11-2100005001-06

Roinn: Zentraler Einkauf

Seoladh poist: Friedrichstraße 95

Baile: Berlin

Cód poist: 10117

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@wbm.de

Teil.: +49 30 24713654

Seoladh idirlín: <https://www.wbm.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74

Roinn: - Geschäftsstelle -

Seoladh poist: Martin-Luther-Straße 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +49 30 90138316

Facs: +49 30 90137613

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: WBF Wohnungsbaugesellschaft Friedrichshain mbH

Uimhir chlárúcháin: 11-2100005002-03

Roinn: Zentraler Einkauf

Seoladh poist: Dircksenstraße 38

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@wbm.de

Teil.: +49 30 24713654

Seoladh idirlín: <https://www.wbm.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Berliner Wohn- und Geschäftshaus GmbH BEWOG

Uimhir chlárúcháin: 11-2100005000-09

Roinn: Zentraler Einkauf
Seoladh poist: Dircksenstraße 38
Baile: Berlin
Cód poist: 10178
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@wbm.de
Teil.: +49 30 2471 3654
Seoladh idirlín: <https://www.wbm.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0006**

Ainm oifigiúil: WBMI Real Estate GmbH Berlin
Uimhir chlárúcháin: 11-2100005004-94
Roinn: Zentraler Einkauf
Seoladh poist: Dircksenstraße 38
Baile: Berlin
Cód poist: 10178
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@wbm.de
Teil.: +49 30 2471 3654
Seoladh idirlín: <https://www.wbm.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0007**

Ainm oifigiúil: Mertensstraße 16 GmbH
Uimhir chlárúcháin: 11-2100005006-88
Roinn: Zentraler Einkauf
Seoladh poist: Dircksenstraße 38
Baile: Berlin
Cód poist: 10178
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@wbm.de
Teil.: +49 30 2471 3654
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0008**

Ainm oifigiúil: WBM Immobilien-Service GmbH
Uimhir chlárúcháin: 11-2100005005-91
Roinn: Zentraler Einkauf
Seoladh poist: Dircksenstraße 38
Baile: Berlin
Cód poist: 10178
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@wbm.de

Teil.: +49 30 2471 3654

Seoladh idirlín: <https://www.wbm.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0009

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

3dfbbb7e-1866-418c-afc3-5a15ad684c67-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Die Fristen/ Termine werden angepasst.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 33935a6b-e092-4114-a38a-f747c69456bb - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/02/2026 15:33:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 89091-2026

Uimhir eagráin IO S: 26/2026

Dáta foilsithe: 06/02/2026